



# INFORMACE PRO OBYVATELE OBCE CHVALŠINY

Vydavatel: Obec Chvalšiny, Chvalšiny 38, IČO: 00245925, Ev.č.: MK ČR E 14740

Červen č. 52/2025

## **Vážení spoluobčané,**

po několika týdnech vychází další vydání Informací pro obyvatele obce Chvalšiny, ve kterém se dozvíte nejdůležitější informace o dění v naší obci v posledních dnech a současně přináší přehled o tom, co se chystá v blízké budoucnosti.

V měsíci červnu pokračovaly stavební práce na novém ZTV u silnice na Boletice. Ke konci měsíce byla dokončena pokládka potrubí pro dešťovou kanalizaci se svodem do Chvalšinského potoka. Nyní bude následovat uložení potrubí vodovodního řadu. Společně s vodovodem budou provedeny práce na pokládce rozvodů elektrického a plynového vedení. U silnice na Boletice bude postavena nová trafostanice.

V pondělí 21.7.2025 bude zahájena rekonstrukce domu Chvalšiny č.p. 37. Z důvodu provádění opravy fasády bude na chodníku u domu umístěno podchodzí lešení. Chodcům bude umožněno užívat chodník a procházet tak stavbou. Je však třeba upozornit chodce, že je nutné dbát zvýšené opatrnosti z důvodu provádění stavebních prací na budově. Stavební práce bude provádět společnost VIDOX s.r.o.

Ke konci července bude započato se stavbou nového tréninkového fotbalového hřiště s umělým povrchem. V tuto chvíli běží lhůta pro případná odvolání a námítky k proběhlému výběrovému řízení. Po uběhnutí 15denní lhůty bude podepsaná smlouva s vítězem výběrového řízení – společností EUROVIA CZ a.s. Předpokládaná doba trvání výstavby tréninkového hřiště jsou tři měsíce.

V červenci se také začnou postupně měnit poškozené kanalizační šachty. V první fázi výměny se vyměňují svrchní části šachet veřejné

kanalizace, nikoliv dešťové vpusti, a to zejména v části obce u mateřské školy a v ulicích nad mateřskou školou. Pokud by občané případně objevili značně poškozenou kanalizační šachtu, je třeba umístění poškozené šachty nahlásit na obecním úřadě.

V parku na dolním náměstí byly vyměněny a doplněny nové lavičky. Postupná výměna laviček bude následovat v celé obci.

Během letních prázdnin bude provedena oprava střechy šaten tělocvičny, protože střechou šaten již delší dobu při větších deštích zatéká. Střecha bude kompletně rozebrána, následně budou vyměněny poškozené a vyhnílé části střešní konstrukce. Po položení nového střešního zateplení bude oprava střechy završena pokládkou nové střešní krytiny. Do střechy budou rovněž umístěny dodatečné odvětrávací hlavice, které budou dostatečně odvádět vlhkost z prostorů šatny a sprch.

V době velikonočních svátků prováděla společnost CETIN v naší obci průzkum ve věci rozvodu optických kabelů a zřízení optických přípojek. Vlastníci nemovitostí byli dotazováni, zda budou mít v blízké budoucnosti zájem na zavedení optické přípojky, a to na hranici pozemku nebo i včetně přivedení optické přípojky do nemovitosti. V této fázi ti vlastníci, kteří souhlasili se zřízením přípojky, budou mít připojení optického kabelu zdarma. Využití přípojky je pak výlučně na vlastníkově nemovitosti, zřízené připojení může v podstatě zůstat nevyužité. Každé další připojení nemovitostí, které nebyly přihlášeny ke zřízení přípojky, pak bude zpoplatněno. O zahájení pokládky optických kabelů v naší obci budou občané včas informováni.

Na závěr mého úvodního příspěvku bych rád pozval všechny občany na Chvalšinskou pouť, která se letos bude konat v sobotu 12.7.2025.

S přáním krásných dní příštích

Ing. Jiří Borský, starosta obce

## Z jednání zastupitelstva obce

Na řádném zasedání Zastupitelstva obce Chvalšiny, které se konalo dne 29.5.2025, bylo projednáno a schváleno:

- Zpráva o výsledku přezkoumání hospodaření územního samosprávného celku k 31.12.2024 a průběžně realizovaná nápravná opatření.
- závěrečný účet obce Chvalšiny pro rok 2024 s výsledným schodkem ve výši 4.087.762,34 Kč a souhlas s celoročním hospodařením obce bez výhrad.
- předložená účetní závěrka obce Chvalšiny za rok 2024.
- hospodářský výsledek z hlavní činnosti 6.183.649,78 Kč a hospodářský výsledek z hospodářské činnosti 31.398,75 Kč.
- celkový hospodářský výsledek ve výši 6.215.048,53 Kč, který bude převeden na účet nerozděleného výsledku hospodaření předcházejících účetních období.
- darování pozemků p.č. 994/13 k.ú. Borová u Chvalšin o výměře 515 m<sup>2</sup> a p.č. 994/15 k.ú. Borová u Chvalšin o výměře 362 m<sup>2</sup> Jihočeskému kraji, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice, IČ: 70890650 a pověření starosty podpisem Darovací smlouvy č. 010/24/169/03/00.
- zápis v kronice obce pro rok 2024.
- výběr ekonomicky nejvýhodnější nabídky veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Revitalizace objektu č.p. 37, Chvalšiny“, která byla podána uchazečem VIDOX s.r.o., IČ: 25160168, U Poráků 511, Horní Brána, 381 01 Český Krumlov. Nabídková cena činí 2.977.589,14 Kč bez DPH.

- koupě pozemků p.č. 959/35 v k.ú. Chvalšiny a obci Chvalšiny o výměře 126 m<sup>2</sup> a p.č. 959/36 v k.ú. Chvalšiny a obci Chvalšiny o výměře 128 m<sup>2</sup> za cenu 500,- Kč/m<sup>2</sup>.

Červnové zasedání Zastupitelstva obce Chvalšiny se uskutečnilo 24.6.2025 a zastupitelé zde řádně projednali a schválili:

- záměr pronájmu části pozemku p.č. 180/5 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny a části p.č. 180/6 v obci Chvalšiny a k.ú. Chvalšiny o celkové výměře 100 m<sup>2</sup> za účelem zřízení zahrádky. Nájem 100,- Kč ročně. Nájem na dobu neurčitou s výpovědní lhůtou tři měsíce.
- vyhodnocení zadávacího řízení – zjednodušeného podlimitního řízení – provedeného hodnotící komisí na podlimitní veřejnou zakázku na stavební práce na akci: „Novostavba fotbalového hřiště v k.ú. Chvalšiny“.
- vybraného dodavatele, který bude vyzván k uzavření smlouvy o dílo na veřejnou zakázku „Novostavba fotbalového hřiště v k.ú. Chvalšiny“ – společnost EUROVIA CZ a.s., U Michelského lesa 1581/2, Michle, 140 00 Praha 4, Závod České Budějovice, Planá 72, 370 01 České Budějovice. Vítězná nabídka činí 9.604.592,61 Kč bez DPH. A současně pověření starosty obce uzavřením smlouvy o dílo s vybraným dodavatelem.
- pořízení dokumentu strategie rozvoje obce.
- rozpočtové opatření č. 8/2025 k rozpočtu Obce Chvalšiny, jímž dojde v souladu s ustanovením §16 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, v platném znění, ke změně rozpočtu obce v příjmové části o 6.191,00 Kč, ve výdajové části o 7.088.602,86 Kč a ve financování o 7.082.411,86 Kč.
- stanovení úplaty za předškolní vzdělávání pro školní rok 2025-2026 ve výši 350,- Kč

měsíčně a úplaty za školské služby ve školní družině pro školní rok 2025-2026 ve výši 100,- Kč měsíčně.

Zastupitelé také projednali a vzali na vědomí:

- aktualizovaný Plán investic do vodohospodářské infrastruktury pro rok 2026.

Zastupitelstvo projednalo a neschválilo:

- poskytnutí finanční podpory na pořádání cyklistického závodu Okolo jižních Čech a na tvorbu dokumentů Paměť národa.

Zastupitelstvo odložilo na některé z příštích zasedání zastupitelstva:

- projednání realizace stavební akce „Chvalšiny, Úpravna vody – sanace stropní konstrukce“ a stavební akce „Chvalšiny, úpravna vody – obnova armatur“.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

### Starosta obce informuje

- V sobotu 5.7.2025 bude z důvodu státního svátku sběrný dvůr uzavřen. A stejně tak v sobotu 12.7.2025 bude z důvodu konání Chvalšinské pouti sběrný dvůr také uzavřen.
- V den konání Chvalšinské pouti 12.7.2025 budou z kontejnerového hnízda naproti kulturnímu domu dočasně odstraněny modré velkoobjemové kontejnery na biologicky rozložitelné odpady (tráva, větve).
- Na sobotu 12.7.2025 se občané žádají o vyparkování vozidel z prostoru celého horního náměstí a parkoviště naproti kulturnímu domu.
- V sobotu 12.7.2025 bude omezen průjezd náměstím. Objízdné trasy vedou po vedlejších komunikacích a jsou řádně označeny dopravním značením.
- Ve dnech od 14.7.2025 do 1.8.2025 bude z důvodu čerpání dovolené matriční úřad uzavřen.
- Na obou pokladnách obce je možné platit také platebními kartami. Minimální částka

pro kartové platby činí 30,- Kč. Přijímána je naprostá většina vydávaných platebních karet.

- Na pobočce pošty Partner byl nově instalován terminál Sazky. Terminál lze vedle sázkových služeb využít také k úhradám služeb jako energie, pojištění, telefonní služby a pro různé předplatné.
- Místní poplatek ze psů je splatný do 30. června.

Ing. Jiří Borský, starosta obce

### Dosmečná

Ve středu 11. června se na hřišti v Brloze uskutečnil turnaj v minivolejbalu, kterého se zúčastnilo 27 mladých volejbalistů nejen z Brloha ale i z Chvalšín. Všichni předvedli skvělé výkony, nadšení a týmového ducha. To vše se naučili během celého školního roku na kroužku minivolejbalu.

Turnaj byl rozdělen do tří kategorií podle věku, a tudíž barev minivolejbalu. Hrál se na zmenšených hřištích, s upravenými pravidly, která podporují pohyb, spolupráci a radost ze hry.

Atmosféra byla po celé odpoledne velmi přátelská a soutěžní zároveň. Rodiče a fanoušci vytvořili výbornou kulisu a podpořili všechny účastníky. Napekli dětem i dobrůtky, za což jim patří díky.

Po skončení zápasů proběhlo vyhlášení výsledků a ocenění byli všichni hráči.

Za podporu děkuji nejen rodičům ale i obcím Brloh a Chvalšiny.

Alena Pulkertová  
ZŠ a MŠ Chvalšiny



## Pohádkový dětský den ve Chvalšínách

Chvalšiny, 21. června 2025 – Slunečná sobota ve Chvalšínách patřila dětem. Les u Mysliveckého rybníka se proměnil v kouzelné pohádkové království, kde se více než 70 dětí zapojilo do pestrého programu plného her a zábavy. Dětský den se nesl v duchu známých pohádkových postavíček a přátelské atmosféry, která přilákala nejen malé, ale i velké návštěvníky.

Na děti čekala pohádková stanoviště, kde se setkaly s oblíbenými pohádkovými postavami – pejskem a kočičkou, kteří prali prádlo, ježibabou z Perníkové chaloupky a Mařenkou, vynalézavými Patem a Matem, kouzelníkem a jeho pomocníci, vílami, vodníky i známým duem vlk a Červená Karkulka.

Nechyběla ani akční stanoviště – děti si mohly vyzkoušet střelbu ze vzduchovky, nebo se na chvíli proměnit v hasiče.

Za splnění všech úkolů dostaly děti krásný balíček plný odměn. Zvláštní sladké poděkování patří Točené zmrzlině ve Chvalšínách, která každému dítěti věnovala poukaz na zmrzlinu – v teplém červnovém počasí to byla vítaná a velmi oblíbená odměna!



O občerstvení se postaral místní myslivecký kroužek, který pro děti připravil špekáčky, které si děti mohly samy opéct u ohně. Děkujeme! Mnozí si užili nejen jídlo, ale i společné chvíle u ohně.

Velké díky patří všem, kdo se podíleli na přípravě stanovišť – dospělým i dětem, kteří do toho dali svůj čas, nápady a energii. Právě díky vám se celý dětský den proměnil v nezapomenutelný zážitek pro všechny účastníky. Děkujeme!

Děkujeme za spolupráci: Obec Chvalšiny, Myslivecký spolek Chvalšiny, AVZO SK Chvalšiny, Točená zmrzlina Chvalšiny, SDH Chvalšiny, všem na stanovištích.

Božena Košnerová  
Spolek Koumák



### Poznámka redakční rady

Příspěvky do novin „Informace pro obyvatele obce Chvalšiny“ zasílejte v elektronické podobě na e-mail: [podatelna@chvalsiny.cz](mailto:podatelna@chvalsiny.cz) a to vždy do konce měsíce pro zveřejnění v měsíci následujícím. Měsíční zpravodaj obce Chvalšiny. Místo vydání Chvalšiny. Datum vydání 30.6.2025.



# Chvalšinská pout'

**SOBOTA 12. ČERVENCE 2025**

## **PROGRAM**

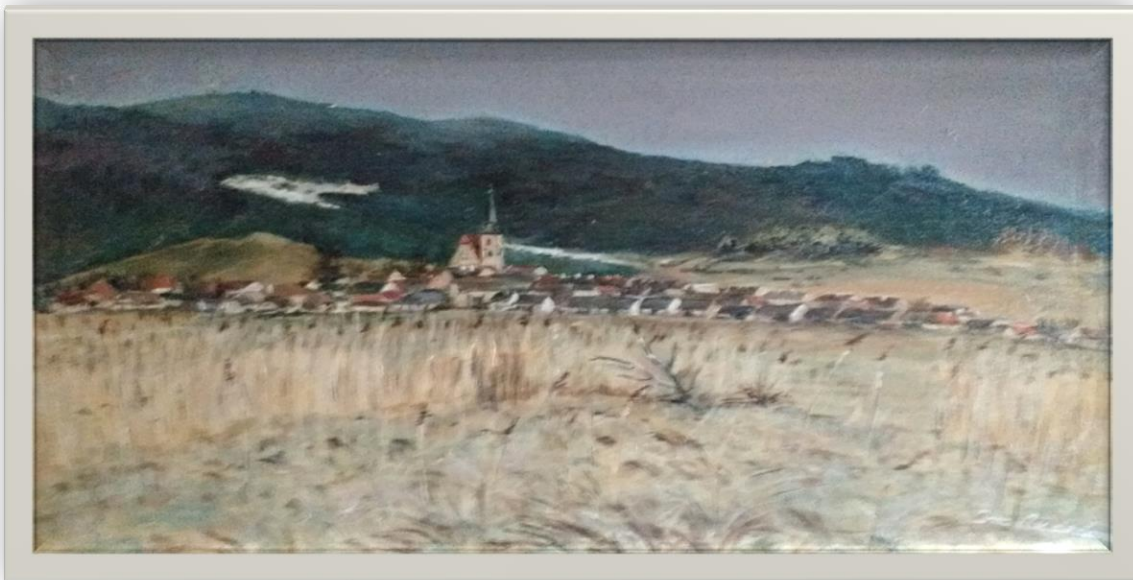
12:00	ZAHÁJENÍ CHVALŠINSKÉ POUTI 2023
13:00-13:15	PRŮJEZD MOTORKÁŘŮ
13:30-14:00	UKÁZKA BOJOVÝCH SPORTŮ - JANA LAMAČOVÁ – PIVNÍ STAN
14:00-15:00	SOUTĚŽE PRO DĚTI – HORNÍ NÁMĚSTÍ
14:00-15:30	PŘÁTELSKÉ UTKÁNÍ HRÁČŮ NAD 35 LET TJ SOKOL CHVALŠINY - SAK ČESKÝ KRUMLOV – HŘIŠTĚ TJ SOKOL
16:45-17:30	RADEK BAKALÁŘ MAGIC SHOW – PIVNÍ STAN
18:30-19:30	RIDEWHEEL EXHIBIČNÍ VYSTOUPENÍ

### **PIVNÍ STAN:**

<b>12:00-16:00</b>	<b>BABOUCI</b>
<b>17:30-18:30</b>	<b>HUDEBNÍ ŠKOLA KÁJOV</b>
<b>20:00-</b>	<b>HK BAND</b>

MUZEUM - VÝSTAVA OBRAZŮ ANNY ANDERLOVÉ

STÁNKOVÝ PRODEJ, POUŤOVÉ ATRAKCE  
OBČERSTVENÍ PO CELÝ DEN  
PEČENÝ BÝK A SELE, KLOBÁSY  
TOČENÉ PIVO A LIMO, MÍCHANÉ NÁPOJE



# VÝSTAVA OBRAZŮ

**ANNY ANDERLOVÉ**

UKÁZKA TVORBY K JEJÍMU ŽIVOTNÍMU JUBILEU

**OLEJOMALBY, TEMPERY, PASTEL**

**KRAJINY, PORTRÉTY, ZÁTIŠÍ**

**CHVALŠINY, OKOLÍ CHVALŠIN A JINÉ**

**ZAHÁJENÍ VÝSTAVY DNE 12.7.2025 VE 13.00 HODIN VE CHVALŠINÁCH V  
PROSTORÁCH MUZEA SCHWARZENBERSKÉHO PLAVEBNÍHO KANÁLU**

**OTEVŘENO - ÚTERÝ AŽ SOBOTA OD 13.00 DO 16.00**

**VÝSTAVA POTRVÁ DO 26.7.2025**

**SRDEČNĚ VÁS ZVEME!**